

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**A BANAT  
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

## Az enyészet klarinétje

Most van száz éve annak, hogy Sax Adolf párisi hangszergyáros feltalálta a saxofont. Egész a világháború végéig gyszólván ismeretlen volt ez a pipa alakú hangszer a nagyközönség előtt, őt még a zeneszerzők is csak felette ltkán juttattak szerepet számára partitúráikban. Verdi alkalmazta először a saxofont Otello című operájában, majd Bizet, D'Indy, Strauss, Sztravinszki, a magyar zeneszerzők közül különösképpen Kodály adtak helyet a rézklarinet két változatának. Természetes csak okkal-moddal használták e groteszk hangszert, amelynek épp úgy, mint a barokk fagottnak, csak annyi lehetett a szerepe, hogy itt-ott furcsán jellegzetes hangszínnel szolgáljon. Mint tehát láthatjuk, hosszú pályafutása alatt a saxofon sohasem volt valami nagy legény a csárdában, mert ha kiváló szerepről szó, az mindig a hangszerek királynőjének a hegedűnek, az édesdus cselőlnak, a bukolikus hangulatokat idéző fuvalának, a légiesen finom oboának vagy a hósi indulatokat harsogó kürtöknek jutott. A hangszerek társadalmja a tenden, a harmónián épül, a komoly zenében nem tolatkodhatnak sohasem az élre alkalmi dívatok, ott nem érvényesülhetnek máriól-holnapra hangszert autszéiderek. A saxofon tehát majdnem száz éven át olyan szerényen lapult a nagy zenekarokban, mint az ismeretlen szürke kistisztviselő az ő zugolyában. Jött azonban a világháború és a világháború után sok mindennek összeomlása: krízisek, pénzügyi inflációk, régi értékek, régi vezérgondolatok, régi művészi eszmények inflációja. Jött és felépült régi kifinomult nemes zenei ízlés romjain az új világból importált amerikai-néger jazz. A dobogóra pedig kiperdült a hangszerek parvenüje, a saxofon, hogy ezental mint ragyogó sztár a száműzött régi első hegedűvel kísértesse magát. Igen, száműzött lett a gyönyörű hegedű, kuckóban kapott helyet, mint a kivénhedt kontrás és kiakolbolították a jazz-zeneikarból azokat a többi kipróbált hangszereket is, amelyek annyira tisztá, üde gyönyörűséget hoztak számunkra az idők folyamán. Viszont ugyanakkor újabb jövevényekkel gazdagodott az ékes társaság. Havai gitár, énekítő fűrés, ki tudja mi minden, sohasem tapasztalt hangszerek és bevonult a fejedelmi fényűzéssel berendezett kávéházakba és éttermekbe a dobhártya-repesztő harmonika is vadabb hangokkal riasztva az elkínzott fület, mint mikor a tökrészeg, sárga földig elázott vendég muzsikáltat magának hajnalját a városégi kiskorcsmában. Valóságos zenei depraváció, mikor megszállottságra legmagasabb hőfokán, minden ember formából kivetkőzve tombol a jazz. A saxofon röhög, jajgat, bugyborékol, a harmonika sípol, hörög, vad kárörömmel bővíti a nyirentyűsök a disszonanciát, miközben a tapörök maguk részéről fáradszónatlanul ropják a neanderkori csürdöngölőst a megkínzottságukban elhomorodott billentyűkön. Azután némi csend... Következik a líra. Magános daiba kezd a saxofon. Minden hang olyan édes, mint azok a szacharinnal készült krémes piték, amelyeket három leier árulnak a gyékényen a nagyvásáron. Elbájosló, felülmulhatatlan giccs, izléstelenebbet már igazán nem is lehet elképzelni, mint mikor mezza voce még

a szöveget is kezdi öblögetni a reflektorok „érzéki” fényében egy kappan-tenor. Mi hiányzik még ennyi széphez és jóhoz? Semmi egyéb, csak egy kis zenei halottgyalázás. Nem késik. Van

raktáron Chopin halotti induló-foxtrott, Liszt-carioca, keresztre feszített Beethoven-szónata tangó formában, foroghatnak sirjukban a csuffátott nagyok, gu-nyosan riktolja szégyenüket az éjszaka,

a jazz. Igen, az éjszaka a saxofon királysága. Ilyen nagy dicsőségre tett szert késő vén korára a groteszk saxofon. Bátran elmondhatjuk, hogy a saxofon jegyében élünk. (Flanour)

## Felesküdték az alkotmányra az összes állami, városi és megyei tisztviselők a timișoarai ügyvédek kivétel nélkül szombaton esküsznek, a fővárosban akadály van a zsidó ügyvédek eskütétele körül

A kormány rendelete értelmében Timișoarán és Timiștorontól megyében is kiveszik az esküt az új alkotmányra.

### A megyei tisztviselők

a megyeháza nagytermében gyülekeztek és a törvényes előírások értelmében Praporgescu Gheorghe ezredes megyei prefektus kezébe letették az esküt.

### A városi tisztviselők

ugy a központi hivatalok, mint a városi vállalatok tisztviselőinek ünnepélyes eskütétele tegnap délelőtt a városháza nagytermében történt. Teodorescu Vasile törvényszéki főelnök Table Nicolae dr. főjegyző kíséretében jelent meg a városháza tanácstermében és a tisztviselők előtte letették az esküt. A városi vállalatok alkalmazottai igazgatóik előtt tesszik le az esküt.

Tegnap tettek esküt az új alkotmányra a helybeli

### tantestület tagjai

is. A kereskedelmi iskola dísztermében lefolyt eskütételnél Evutianu Sabina tanügyi vezérfelügyelő, Golumba

## Esküdhelnek-e a revizió alá kerülő ügyvédek?

### Az ügyvédi kamara

ügyvédtagjai holnap, szombaton délelőtt tizenegy órakor az ügyvédi kamara nagytermében tesznek esküt az új alkotmányra, míg az ügyvédjelöltek eskütétele szombaton délután öt órakor lesz az ügyvédi kamara nagytermében. A helybeli ügyvédi kamarának

azon tagjai is esküt tesznek, akiknek állampolgársága felülvizsgálásra kerül.

Nem tesznek esküt azok az ügyvédek, akiknek működési jogát felfüggesztették.

Más a helyzet az ilfovi ügyvédi kamaránál, amelynek fegyelmi bi-

Traian lelkész, a katolikus püspökség részéről pedig Wegling János apátkanonok, egyházmegyei főtanfelügyelő volt jelen.

A helybeli egészségügyi vezérfelügyelőség személyzete,

az egészségügyi intézmények vezetői, a városi és megyei egészségügyi hivatalok főnökei Buteanu Nicolae dr. vezérfelügyelő kezébe tették le tegnap délelőtt az esküt. Az orvosok és az egészségügyi intézmények személyzete főnökeik előtt esküdték fel az új alkotmányra.

### A fogház

személyzete tegnap délelőtt Lupan Nicolae törvényszéki tanácselnök jelenlétében tett esküt az alkotmányra.

### A timișoarai katolikus egyházmegye

papsága is leteszi az új alkotmányra az esküt. A káptalan, a központi papság, az espersek és a nem lekipasztorkodó szerzetesek hétfőn tesszik le az esküt. A kerületi esperességek vezetői azután meghatározzák az időpontot az alájuk tartozó plébánosok és káplánok eskütételére.

## olá kerülő ügyvédek?

zottsága úgy határozott, hogy

a zsidó ügyvédeknek nincsen joguk esküt tenni

az új alkotmányra, amíg állampolgársági helyzetüket nem tisztázták. Ez a határozat az ügyvédi kamarától való eltávolításukat jelentené, mert ha hét napon belül nem tesszik le az esküt, akkor nem folytathatnak ügyvédi működést.

A fővárosi ügyvédi kamara azon határozatával kapcsolatban a zsidó ügyvédek a tegnap délután megjelent fővárosi lapokban a következő tiltakozást közzétették:

Az ilfovi kamara zsidó tagjai tiltakoznak az ügyvédi kamara tanácsá-

nak március 2-án tartott ülésén hozott azon határozata ellen, amely szerint a zsidó ügyvédeknek nem engedik meg az eskü letételét. Tesszik ezt azzal az indokolással, hogy

állampolgárságuk felülvizsgálása miatt hivatásuk gyakorlásától felfüggesztették őket.

A zsidó ügyvédek megállapítják, hogy ez a tény ellenkezik az ügyvédi kar szervezésére vonatkozó törvénnyel, valamint az állampolgárságok felülvizsgálásáról szóló rendelet törvénnyel is. A zsidó ügyvédek esodálkozásuknak adnak kifejezést, hogy a kamara vezetősége

kísérletet tesz a trón és a haza iránti ünnepélyes manifestáció megakadályozására

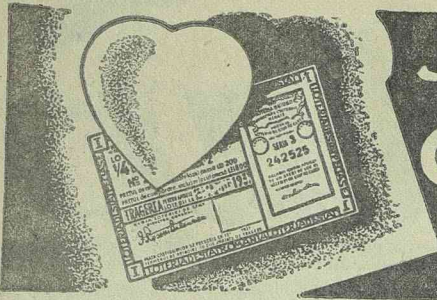
és ezt az alkalmat kívánja megragadni, hogy törvénytelen módon megfossza őket munkajoguktól. A zsidó ügyvédek illetékes helyen közbenjárta a törvénytelen megakadályozása érdekében.

Fővárosi jelentés szerint az ilfovi kamara zsidó tagjai úgy határoztak, hogy az új alkotmányra tett

esküjüket írásban és a végrehajtó útján hivatalosan küldik meg az ítélőtábla főelnökének.

A fővárosban különben tegnap délelőtt ünnepélyes keretek között tették esküt az új alkotmányra a semmitől bíró bírák is. Az ünnepélyes eskütételnél Caudéov igazságügyminiszter is jelen volt.

**ÖTEVES FEGYVERKEZÉSI TERV ANGLIÁBAN.** Az angol kormány által kiadott Fehér Könyv adatai szerint a szigetország a következő öt esztendőben másfél milliárd fontot szándékozik fegyverkezésre költeni. Ez megfelel ezeröt-száz milliárd leinek.



*Szívem sugja, hogy:*  
**GHEORGHE STĂNOIU nál**  
*nyerek.*

KÖZPONT: BUCUREȘTI, LIPSCANI 83-85  
FIOK: TÎMIȘOARA, BUL. REG. FERDINAND 6.

*vidéknek  
Postautalvány  
Postacsekk vagy útlevél*

**A belügyminiszter körrendelete**

**A politikai kijárók eltűntek az összes közhivatalokból**

Calinescu Armand belügyminiszter valamennyi vármegyei prefektushoz körlevelet intézett. Ennek bevezetésében köszönetet mond a prefektusoknak a népszavazás zavartalan kesztülvitéléért és hangsúlyozza a közigazgatás politikamentessé váló tételének szükségét. A belügyminiszteriumhoz mindenünnen jelentések érkeznek, hogy a prefekturákról és a polgármesteri hivatalokból a politikai kijárók eltűntek, a tisztviselők akadálytalanul végezhetik munkájukat. A belügyminiszter hangsúlyozza, hogy miután a kormány első feladatát kesztülvítte, az új rendszer mindaddig életben marad, míg az új szellemben való közigazgatás megerősödik.

A prefektusoknak ügyelniük kell arra, hogy minden kísérletet, amely a közigazgatásnak a politikába való bevonására törekszik, főkéletesen megghisútsák. Ha a városokban és a községekben az első napokban a poli-

gárokkal való bánásmód körül hibák is történtek, azokat megfelelő rendszabályokkal kell áthidalni. A községek élén feltétlenül kifogástalan férfiaknak kell állniok, akik a pártpolitikai harcokban nem vettek részt és így nem keltik azt a látszatot, mintha a régi rendszer visszatéréséről lenne szó. E tekintetben felelősek úgy a prefektusok, mint pedig a főszolgabírák, akiknek gondoskodniuk kell arról, hogy a közigazgatásnak megfelelő emberek kerüljenek a községek élére.

Kötelessége a prefektusnak felülvizsgálni az egyes községek pénzkézelsését, hogy minden szabálytalanság kiderüljön és a vétkek megbüntethetők legyenek. A multnak ez a felülvizsgálata legyen egyben figyelemztetés a jövő számára. A közigazgatási szervezet helyes működéséről a prefektusoknak minden hónapban részletes jelentést kell tenni.

**Ujabb házat sikerült szerezni a Wulff Hildegárd vezetése alatt álló Lioba nővéreknek**

A Wulff Hildegárd dr. főnöknő alatt működő Lioba-nővérek, akik körülbelül tizenkét év óta vannak városunkban, néhány esztendő előtt a harmadik kerületi Coroana-utcában rendház céljaira házat vásároltak. A tágas udvarral és kerttel bíró földszintes épületre, amely azelőtt Niemetz Ferenc műkertész tulajdona volt, emeletet húztak, az udvaron pedig kórházat is emeltek, elsősorban szülő nők részére. A rendházban ezenkívül továbbképző és háztartási tanfolyamot is tartanak fenn vidéki leányok részére.

A Lioba-nővérek már egy év óta

azzal a tervvel foglalkoznak, hogy telkükön újabb épületeket emelnek, mivel meglévő helyiségeik folyton terebélyesedő tevékenységük számára szűknek és elégtelennek bizonyultak. Az építkezés azonban egyelőre elmarad, mivel a rendházzal szomszédos épületet a hozzátartozó udvarral és kerttel ötszázezer leierért megvásárolták. Ennek egy részét abból az örökségből fedezik, amelyet néhai Blaskovics Ferenc nagyprépost hagyott rájuk, másik részét kölcsönként veszik föl az egyházmegyei alapítványi pénztártól.

**Nagy riadalom a temetőben mert a gyászolók nem hitték el hogy a halott valóban halott**

Szófiában a napokban elhunyt egy hatvanöt éves öregember. Sokan ismerték sokan kísérték utolsó útjára, a temetőben sokan álltak körül sírját. Ösrégi szokás szerint egyik barátja a koporsóhoz lépett, leemelte a koporsó fedelét és kibontotta a halott ruháját, hogy a néphit szerint a lélek könnyen és akadálytalanul hagyhassa el a testet. Amikor a ba-

rát a testhez ért, megdöbbenve kiáltotta fel:  
— A test még meleg! Barátunk nem is halt meg!  
A kiáltozást nagy riadalom követte. A féltékenyebbek rettegetve menekültek a sír közeléből, a bátrabbak azonban a koporsóhoz léptek és szintén megtapogatták a testet. A test valóban meleg volt.

Futótűzként terjedt el az eset híre a temetőben. Az „élő halott” fia orvosért sietett, aki néhány pillanat múlva meg is érkezett. Az orvos alaposan megvizsgálta a koporsóban nyugvó testet és hosszú vizsgálódás után kimondta a megfelelőbbhez tetlen végzést:  
— Minden hiába. Tényleg egy halottal állunk szemben!

A rokonok és barátok azonban nem hittek szavának, mire az orvos általános kívánságra még egyszer meg-

vizsgálta a testet, de fáradozása hiábavaló volt: a nagy sarlós nem engedte ki karmai közül áldozatát. Az orvos ekkor megmagyarázta a gyászoló gyülekezetnek, hogy itt voltaképpen nem is volt szó csodáról. Az orvostudomány számos olyan esetet ismer, különösen például a kolera és a tüdővész által előidézett halálos eseteket, amikor a halott teste sokáig olyan jeleket mutat, amelyek megtévesztően hasonlítanak az élet jeleihez. Ez történt a szófiai temetőben is, semmi egyéb...

**A macska kerül a forró kását vagy Olaszország abesszin uralmának elismerése**

Hailé Szelaszjé, a volt négus Londonban a bíróság előtt keresetet indított egy angol társaság ellen, melytől nagyobb pénzüsszeget követel. A társaság jogi képviselője arra való hivatkozással, hogy a kérdéses összeget az olasz kormány is követeli, kérte az angol külügyminiszterium hivatalos véleményének meghallgatását. A Foreign Office azt válaszolta,

hogy az angol kormány az olasz kormányt Etiopia tényleges kormányának ismeri el. Ezzel az angol külügyi hivatal egyelőre megoldotta az abessziniai olasz uralom elismerésének kényes kérdését, mert nem szól arról, hogy jogilag is elismeri. Igaz, azt sem mondja, hogy nem ismeri el. Ez az a bizonyos forró kása, melyet a macska kerül...

**Fel akarták robbantani a palesztinai főbiztos vonatát**

Sir Harold Mac Michael, az új palesztinai angol főbiztos az Entreprise gőzös fedélzetén tegnap megérkezett Haifába. A főbiztos érkezése előtt rendkívüli biztonsági intézkedéseket fogantatosítottak és ezeknek folyamán sikerült egy merénylet tervét leleplezni. Ismeretlen tettések előző éjszaka bombát helyeztek a Lydda-Jeruzsálem közötti vasutvonalra. A bomba a kellő időpontnál hamarabb robbant fel és megrongálta a vasutvonalat. Miután a vonalat reggelre kijavították, sir Harold Mac Michael

vonata minden zavaró körülmény nélkül futhatott be Jeruzsálembe. Tegnap éjszaka Haifában véres események játszódtak le. A rendzavarok revolverekkel lövöldöztek. Egy arab káplár és egy zsidó rendőr élet veszélyes sérüléseket szenvedett. Deishar falu közelében egy katonai különítményt támadtak meg a felkelők. A katonaságnak csak egy órai küzdelem után sikerült szétverni a felkelőket. Hebron közelében katonai repülőgépek szórták szét azokat a felkelőket, akik lovasrendőröket támadtak meg.

**Megmérgezte magát és meghalt a gataiai postabetőrő**

Beszámoltunk a gataiai postahivatal kirablásáról, amely az elmúlt héten történt, miközben Radovan Laurian postamester családijával együtt egy táncmulatságon tartózkodott. Mazere csendőrőrmesternek, a vizsgálat vezetőjének, gyanúja Unguras Pavel, gataiai munkanélküli kereskedősegedre irányult. Unguras tegnapelőtt a község kocsmájában volt, ahol megjelent a csendőrőrmester is, aki hirtelen rákiáltott, hogy hová rejtette a postarablásból származó pénzt? Unguras annyira megijedt, hogy tagadni sem próbált, hanem azonnal bevallotta, hogy otthon a tűzhelyben rejtette el a pénzt.  
A csendőrségi kihallgatás folyamán

Unguras elmondotta, hogy egyedül követte el a tettét és 85.000 leit lopott el a postahivatalból. Ezt az összeget meg is találták nála. Később azt is bevallotta, hogy az elmúlt év októberében Kvacsak Károly gataiai gyógyszerárába is betört és onnan 48.000 leí értékű gyógyszert lopott. A házkutatás alkalmával a lopott gyógyszerek egy részét meg is találták nála.  
Tegnap kellett volna Ungurast a timisoarai ügyészre átkísérni, de erre már nem kerülhetett sor, mert a csendőrségi fogdában sztrichnint vett be. Orvost hívtak, de a segítség már elkésztett.

## Ujra letartóztatták Niemöller lelkészét

Niemöller Márton Berlin-dahleeni evangélikus lelkészét — mint a Déli Hírlap tegnap megírta — a bíróság öt hónapi várfogságra ítélte és mivel a büntetést a vizsgálati fogsággal költöttnek vette, elrendelte szababonbosátását. A dahleeni evangélikus templomban, amelynek Niemöller ve-

zető lelkésze volt, még szerdán este közölték ezt az összegyűlt hívekkel. Ugyanakkor azonban tudatták azt is, hogy Niemöllert újból őrizetbe vették és visszakísérték a fogházba. Félhivatalos közlemény szerint Niemöllert azért helyezték védő őrizetbe, mert attól lehetett tartani, hogy a lelkész ellen tüntetéseket rendeznek.

## A moszkvai per

A Moszkvában folyó nagy per tegnap délután Csernov volt földművelésügyi népbiztos beismerte, hogy ellenforradalmi tevékenységet fejtett ki. Ezt a mozgalmat Ukrajnában szervezte meg. 1928 óta résztvett a Németország javára való kémkedésben is. A kémkedést népbiztos korában is folytatta. Több helyen elpusztították a tenyészállatokat és öltásokkal megfertőzték a háziállatokat. Elmondotta, hogy a kémkedésért egy alkalommal harmincezer márkát, máskor pedig százötvenezer rubelt kapott. Rykovval együtt többször beszélt arról, hogy a szovjet vezetőit le kellene tartóztatni

és a hatalmat magukhoz kaparítani. Rykov mindenben megerősítette Csernov vallomását.

Ivanov volt faipari népbiztos a legszörnyűbb vádakkal illette önmagát. Elmondotta, hogy Bucharinnal együtt már 1918-ban összeesküvést szőtt Lenin ellen. 1934-ben Rykov és Bucharin összehozták őt az angol kémiszolgálattal.

Csubarov volt földművelésügyi népbiztos mezőgazdasági rombolásokkal vádolta önmagát. Vallomása végén a terembe tanúnak szólítottak be egy volt cári rendőrfelügyelőt, aki Csubarovban felismerte az egykori cári okrana volt besugóját.

## Négy millió lei értékű ékszer volt az ára az elegáns utitárs egyetlen cigarettájának

Vakmerő ékszerrablás történt tegnap a Galati és Bucuresti között közlekedő gyorsvonaton. Az egyik Pullmann kocsiiban utazott Dilkeu Stella, Dilkeu Wernernek, a Banca de Credit Roman brailai fiókgazdájának felesége. Az egyik állomáson elegánsan öltözött fiatalember foglalt helyet a fülkében, aki elővette arany tárcáját és cigarettával kínálta meg Dilkeu Stellát. Az asszony elfogadta a cigarettát, el is szívta és utána ha-

marosan elszenderedett. Amikor felébredt, rémülten tapasztalta, hogy nemcsak a fiatalember tűnt el a fülkéből, hanem vele együtt bőrröndje is, amelyben négy millió lei értékű képviselő ékszergyűjteményét tartotta. Dilkeu Stella asszony a legközelebbi állomáson értesítette a rendőrséget, amely meg is kezdte a nyomozást. Eddig csak annyit gyanítanak, hogy az elegáns fiatalember, aki bődítő cigarettával dolgozott, nemrégén érkezett Franciaországból az országra.

## Berlin tiltakozott Moszkvában a német konzulátusok zaklatása miatt

A moszkvai német követ kormánya nevében erőlyes tiltakozó jegyzéket intézett a szovjetkormányhoz és abban felemeli szavát ama zaklatások ellen, amelyeket a szovjetországi német konzulátusoknak kell elszüntetniük. A jegyzék szerint a német konzulátusok számára megszüntették a villanyáramszolgáltatást, egyes tisztviselőket bántalmazták, sőt le is

tartóztattak. Különösen a kiewi központi német konzulátusnak volt része ilyen zaklatásokban. A német birodalmi követ kérte a szovjetkormányt, hogy a kónigsbergi szovjetkonzulátust szüntessék meg, egyben bejelentette, hogy Németország a kiewi és nowosibirski német konzulátusokat megszünteti.

## A mostani idő nem alkalmas a Berlin-római tengely szétrobbantására

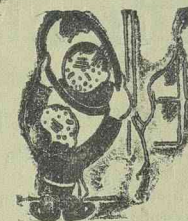
Az angol-olasz tárgyalások küszöbén még semmi sem szivárgott ki azon utasításokból, amelyeket Perth lord kapott. Az Olaszországgal való megegyezés lehetőségét a Downing Street bizakodóan ítéli meg, habár nem táplál túlérmes reményeket a megegyezés keretei tekintetében. Al-

talános a meggyőződés, hogy Anglia és Olaszország között szerződés nem jön létre, hanem a két nagyhatalom közös nyilatkozatot ad ki egy új uríemberi megállapodásról. Ez lényegesen szélesebbkörű lesz, mint a tavaly januárban létrejött hasonló megállapodás.

Az angol lapok többsége azon véleményen van, hogy az olasz-angol megállapodás ratifikálására csak akkor kerül sor, ha Olaszország Spanyolországból visszavonta önkéntesen. A francia lapok szerint a jelen pillanat nem alkalmas a Berlin-Róma-tengely szétrobbantására. A tengely magától meggyengül, ha akár Róma, akár Berlin közeledik Párizshoz és Londonhoz.

Ujabb jelentés szerint Perth római angol nagykövetet ma délelőtt utazik vissza Londonból állomáshelyére. Az olasz-angol tárgyalások, amelyek több héten át tartanak, a jövő héten még meghatározandó napon kezdődnek.

Az angol alsóházban Mender képviselő kérdezte, hajlandó-e a kormány Európa új elmozdításáról tárgyalásokat folytatni, amelyeken Anglia, Franciaország, Olaszország és Németország venne részt? Chamberlain azt válaszolta, hogy az angol kormány felfogását erre vonatkozólag már kifejtette, a francia kormány véleménye pedig a francia kamará-



### CISBEY-teára

van szüksége, amely a leghatásosabb ellenszere a pattanásoknak, bőrvörösségnek, fejfájásnak és a vér mindazon hiányosságainak, melynek okozója a **székrekedés**

A CISBEY-teát, amely válogatott gyógynövényekből készül, vacsora után kell bevenni **Egy 100 gr-os doboz ára 60 lei.**

Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában. Romániai leirat: **Bucuresti III., Str. Toamnei 103.**

ban hangzott el. Lawrence munkáspárti képviselő kérdést tett az állítólagos olasz kölcsön ügyében, Lord Simon kincstári kancellár kijelentette, hogy az olasz kormány nem kéri kölcsönt. Nincs is ok feltenni, hogy kérni fog.

## Lépésről-lépésre erősödik

a nemzeti szocialisták hatalma Ausztria egyes tartományaiban

Az a harc, amely a kulisszák mögött Schuschnigg kancellár és a birodalomból támogatást élvező osztrák nemzeti szocialisták között folyik, még mindig nem ért véget. Seiss-Inquart belügyminiszter, aki két napon keresztül tartózkodott Grazban, hogy megnyugtassa a nemzeti szocialista kedélyeket, visszatért Bécsbe és jelentést tett a szövetségi kancellárnak az eredményről. Ezután Hitler bizalmi embere Linzbe utazott, hogy Felsőausztriában lecsillapítsa a kedélyeket. A kancellár és a belügyminiszter között lefolyt tárgyalásnak annyiban volt foganatja, hogy az osztrák szövetségi kormány lényeges engedményekre határozta el magát a nemzeti szocialista mozgalommal szemben. Így lemondott a hazafias arcvonal népgyűléseiről, megengedték a Heil Hitler köszönést és a ho-

rogkereszt viselését. Az angol alsóházban Henderson ellenzéki képviselő interpellációt intézett a kormányhoz, szándékában áll-e az osztrák függetlenség kérdését a Népszövetség elé vinni? Chamberlain kijelentette, hogy jogi szempontból a berehtesgadeni tanácskozások és az ott kötött megegyezés nem áll ellenében a saint-germaini békeszerződés rendelkezéseivel. Ami Hitler beszédét illeti, még tulkorai volna arról véleményt mondani.

Ujabb jelentés szerint, amikor Seiss-Inquart belügyminiszter elutazott Grazból, a pályaudvaron nagyszámú tömeg gyűlt össze és a Horst Wessel dalt énekelte. A belügyminiszter a dalt felemelt karral hallgatta végig. Grazban folyik a tüntetés ügyében a nyomozás. Eddig nyolc személyt tartóztattak le. Kihallgatásuk folyik.

## Komor gyászpompával eltemették D'Annunziót

Tegnap ment végbe Gardone Rivierában komor egyszerűséggel D'Annunzio, a nagy olasz költő temetése. A gyászszertartáson az olasz király képviselőjében a Bergamoi herceg vett részt, azonkívül megjelent azon Mussolini, a kormány tagjai, a fascista párt és az állam magasrangú tisztviselői is. A kastélyban felállított ravatalhoz a környék lakossága nagy tömegekben zárandokolt. A koporsó körül D'Annunzio egykori légiójának tagjai állottak díszöséget. A temetésre kitérűt órában a zászlóval takart koporsót ágyutalpra helyezték és San Niccoló templomába vitték, ahol gyászistentisztelet volt. Amerre a gyászmenet elvonult, a légi haderő katonái és az egykori légionisták adták meg az utolsó katonai tisztiszteletet. A gyász-

istentisztelet után a gyászmenet visszatért a kastélyba és a koporsót a kastély kertjében felállított ravatalra helyezték. Azután újabb gyászszertartás következett és végül is a nagy költő holttestét a fiumei hőstetben résztvevő és elesett négy hős mellett helyezték örök nyugalomra. A temetés után Mussolini és a kormány tagjai visszatértek Rómába. Amikor Gardoneban a temetési szertartás folyt, ugyanakkor Fiumében gyászünnepséget tartottak.

## A. Chirilovici

**nikkelező, takaréktűzhelykészítő, lakatos és vízvezeték-szerelő III. kerület, Strada Doja 4**

# Hirek

## Patikák éjjeli szolgálata

**PÉNTEKEN, MĂRȚIUS 4-én** a szolgálati beosztás a következő:  
 Az I. kerületben az Unirii-téren levő Weisz-gyógyszertár.  
 A II. kerületben a Badea Cartan-téren levő Maszcalite-gyógyszertár és a Stefan cel Mare-uton levő Zeiner-gyógyszertár.  
 A III. kerületben a Kúttl-téren levő Roxin-gyógyszertár.  
 A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.  
 Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Pauajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

## A legerősebb szív

A New-Jerseyben élő Joe Thomas nevű néger bátran elmondhatja magáról, hogy neki van a világon a legerősebb szíve. Az orvosok értetlenül állnak a különös jelenség előtt, hogy mi mindent bír el a szív, Joe Thomas átszúrta szívet került a kórházba. Rögön megoperálták a szívet összevarrták, de meg teljesen bizonytalan volt, hogy túléli-e ezt a rendkívül veszélyes operációt. Az orvosok meglepetésére azonban Joe Thomas agya másnap már üres volt. Amikor a néger ugyanis eszmélethez tért, rögön elszókött a kórházból. De nem a lépcsőn ment le, mert félt, hogy ott utját állják, hanem az esőesatornán eszszott le, ami egy egészséges ember számára is bravúr teljesítmény lett volna tekintettel arra, hogy egy harmadik emeleti kórteremben feküdt. Őt napon át járkált Joe Thomas a városban vékony kórházi ruhájában, amikor a rendőrség elfogta és visszavitte a kórházba. Az orvosok megvizsgálták és megállapították, hogy szívébe tökéletesen meggyógyult.

— Az igazságügyi miniszter francia kiténtetése, Cancicov Mircea pénzügyminiszter és helyettes igazságügyi miniszter a francia becsületrend tisztí kerestjét kapta.

— Nem lesznek új állások. A jövő évi költségvetést úgy állítják össze, hogy új állásokat egyáltalán ne lehessen nendrszeresíteni. Osupán a természetesen megüresedett állásoknak előléptetés, illetve kinevezés által történő betöltéséről lehet majd szó.

— Időjárás. Tegnap reggel hét órákor gyér felhőzet mögül még a nap mutatkozott, nyolc óra után azonban sűrű borulás következett be. Tíz órákor előbb eső szemegett, ezt hamarosan havas eső, majd sűrű havazás követte. A havazás délután majdnem háromig tartott. A frissen lehunlott hó azonnal elolvadt. Délután a borulás tovább tartott, Várható időjárás mára: borulás, északnyugati szél, a hőmérséklet csökken.

— Hadgyakorlat a Földközi tengeren. Az angolok egy harminc egységből álló hajórajja, amelyet Warspite sorhajó vezet, tegnap reggel keresztülhaladt a Gibraltár szoroson. Ez a hajóraj az angolok Földközi tengeri flottájával együtt nagy tengeri gyakorlatokat tart.

— Miniszterek a német haderő parancsnokai. Brauchitsch tábornok és Raeder tengernagy, a német szárazföldi és tengeri haderők parancsnokai ezantul miniszteri címet viselnek és résztvehetnek a minisztertanácsokon.

— Autóbaleset. A Bucuresti mellett Otopeni közység közelében egy turagépkecsi, amelyben két lengyel kereskedő és egy román mérnök foglaltak helyet, egy tul élesen vett forduló következtében felborult és megrongálódott. Két utas súlyosan megsérült. A lengyel kereskedőket Sesslernek és Schwarzensteinnek hívják.

## APROHIRDETÉSEK A DÉLI

**HIRLAP RÉSZÉRE** a mai naptól kezdve a negyedik kerületben feladhatók Gulgóczy dohánytőzsdéjében Str. Bratianu 15/a. Telefon 8-49.

— A kisántant orvosai értekezlete tegnap kezdődött még Bucurestiben Costi-pescu egészségügyi miniszter elnökelete alatt. Az értekezleten a kisántant államok közötti kölcsönös orvosi segítségnyújtást, a biológiai cserék fejlesztésének kérdését és a három államot érdeklő katonai egészségügyi kérdéseket beszélik meg.

— Nagybőjti ajtatosságok és prédikációk sorrendje az egyes templomokban: A püspöki székesegyházban minden vasárnap délután négy órákor németül. Az első kerületi plébániatemplomban vasárnaponként délután hatkor magyarul. A második kerületi plébániatemplomban minden vasárnap délután öt órákor Haubenreich József káplán németül, hat órákor Rech K. Géza apátplebános magyarul prédikál. A harmadik kerületi plébániatemplomban minden csütörtökön délután hatkor magyarul, minden vasárnap délután hatkor németül prédikálnak, mindkét napon előzetesen öt órákor rózsafüzérjátogatást tartanak. A negyedik kerületi plébániatemplomban minden szerdán délután öt órákor német és minden pénteken délután 4-kor magyarul prédikáció. A szentbeszédet Wetzel György hittanár és Niedermayer Viktor káplán fölváltva tartják. Vasárnaponként délelőtt tíz órákor Metzger Márton dr. prépostplebános tart váltakozóan magyarul és német bőjti szentbeszédet. Az ötödik kerületi plébániatemplomban minden vasárnap délután hat órákor német bőjti prédikációt tartanak.

## Hollandia nem türi az abesszinek megjelenését a Népszövetség ülésein

A holland kamarában a külgügyi költségvetés vitája során Patijn külügyminiszter kijelentette, magától értetődik, hogy az abessziniai olasz szuverenitás elismerése azt jelenti, Hollandia nem egyezik bele abba, hogy Abesszinia kiküldöttjei megjelenhessenek Genfben a Népszövetség ülésein. A hollandok arra a meggyőződésre jutottak, hogy a nemzeti szociálismus, illetve a fascizmus Németország és Olaszország belső ügye és végeredményben a Népszövetségnek nem kell a demokráta államok blokkjának lennie. Hollandia sohasem enged meg, hogy idegen hatalom hadserege átvonuljon az ország területén. Kivételt csakis abban az esetben ismerhetünk, ha az országgyűlés ebbe beleegyezik.

— Tűz egy óceánjáró hajón. A newyorki kikötőben horgonyzó Berengaria óceánjáró gőzös elsőosztályu dohányzójában tegnap nagy tűz támadt, amelyet csak három órai munka után tudtak eloltani. A kár huszonötezer dollár. Érdekes, hogy egy héten belül ez már a második tűz volt a Berengarián.

— Osodaszer légi bombázás ellen. A Daily Herald szerint Anglia olyan új fegyverrel rendelkezik, amely tökéletes védelmet nyújt a bombavető repülőgépek ellen. A fegyvert, amelyről megállapították, hogy teljesen új találmány, tehát nem hasonlítható össze az ugynevezett halálsugarakkal, háboru esetén azonban alkalmazni lehet.

— Kötelező az orosz nyelv a katalán iskolákban. A katalániai iskolákba kötelező tantárgyképpen bevezették az orosz nyelvet. Több tanárt Szovjetországból küldtek, hogy a nyelvet kellőképpen elsajátítsák.

— Más emberek vére élteti. Newyork orvosait különös eset foglalkoztatja. Feuer Eszter ötvenegy éves asszonyon eddig negyven vérátömlesztést hajtottak végre és a saját véréből már egyetlen csep sem kering az ereiben. A titokzatos betegség következtében vörös vérszejtő rohamosan elpusztulnak úgy, hogy átlag három hetenként kell frissíteni a vért. Már emberek vére élteti már hónapok óta a newyorki asszonyt, ahinek betegségét az orvosok eddig nem tudták leküzdeni.



**AZ ÁLLAMI SORSJÁTEK**  
 HIVATALOS SORSJEGYÁRUDÁI  
 COLECTURA OFICIALĂ ȘI A OFICILOR RURALE P. T. T.

## szerencsét hoznak az egész országban



A sorsjegyek, amelyeket ennél a sorsjegyarudánál vásárol, valóságos aranybányák.  
 A Hivatalos Sorsjegyaruda hány jätékosa ma is boldog ember?  
 A március 15.-iki húzásra, amikor a XVI. Sorsjáték kezdődik, vásároljon sorsjegyet az Allami Sorsjáték Hivatalos Sorsjegyarudától és a Falusi Postahivataloktól Colectura Oficială și a Oficiilor rurale P. T. T.  
 A falvakban a sorsjegyeket a falusi levélhordók osztják szét.

HELYI CIM: **Colectura Oficiala**  
 Bulv. Reg. Ferdinand 1 sz. Löffler-palota

## AZ EVANGELIKUS EGYHAZ KÖZGYÜLÉSE

é hó 6-án, vasárnap, közvetlen a d. e. istentisztelet után lesz az egyház tanácsstermében. Az évi közgyűlés az egyház életének fontos mozzanatát képezi, amennyiben egy évnek a történetéről és munkájáról való beszámolást jelent és az új esztendőnek a munkatervét állapítja meg. Az egyházközösség elvárja hivatól, hogy ezen a fontos gyűlésen minél nagyobb számban résztvegyenek. Az előkészítő presbiteri gyűlés é hó 4-én, pénteken este fél kilenc órákor lesz.

— Beck Stockholmban és Tallinban. Beck lengyel külügyminiszter tavasszal egy lengyel hadigözös fedélzetén hivatalos látogatásra készül Stockholmba és Tallinba.

— Összeesküvők pere. Havanában tegnap kezdtek meg ama tizenkét szélsőbaloldali összeesküvők perének tárgyalását, akik a kubai kormány ellen merényletet terveztek. A tárgyalás előreláthatólag több napot vesz igénybe.

## Mozi

Láttam az új szines filmet, Mit tagadjam, amikor a két zsurnál után jött a Paramount bejelentése, hogy a nagy Zukor Adolf személyesen mutatja be színesen a tenger kalózeit, felbörtök bennem a kíváncsiság. Hiszen az útleletkeben már láttam az előzetes bejelentéseket, melyek trópusi tájakat, lenge sarongra vetkőzött benszület szépségeket és más exotikumot mutogattak. Micsoda szinorgiákat lehet mindebből kibizni! Hát a szinorgiákban nem csalódtam. Valamikor a százszázalékos kics boldog idejében voltak levelezőlapok melyek a naplementét ábrázolták cinoborrel, narancssárgával és lilával. A Paramount film lényegében nem más, mint az effajta színesben tobzódó kics mozgásnak indított változata. Csalódtam Zukorban és szines filmjében. (D)

## MOZIK MŰSORA:

Péntek, március 4  
 Apolló-mozi: A tenger szoldosai (angol film).  
 Capitol-mozi: Mintaférj (angol film).  
 Tivoli-mozi: Swing (angol film) és Jákó és a halál (francia film).

**ETLER TARGYALT ANGLIAVAL A GYARMATOKBÓL.** Londonban tegnap közzétett közleményt adták ki: Hitler csellár tegnap fogadta Angolország követségét, akivel a két országot közösen felkérő kérdésekről tárgyalt. A Bente-... hozzászól a közleményhez, hogy... nem állanak rendelkezésre, azonban feltehető, hogy többek között Németország gyarmati követelése... szó volt. Legfeljebb arról lehet... hogy Németországnak visszaad... a Togo-gyarmatot, amely jelenleg... ujguineai gyarmatához van csatolva. Szó lehet arról is, hogy Hollandia... ujguineai részét eladja Németországnak, bárha ezért a tervért a holland kormány nem lelkesedik.

**Sajtóperekben a rendes bíróság ítélt.** Bucurestiből tegnap a sajtó munkásai szempontjából rendkívül fontos közlés érkezett. A hír szerint a sajtóperek nem az esküdtszékek, hanem a rendes törvényszékek tárgyalják le.

**A fegyvertartási engedélyek benyújtási határideje március 7-én, hétfőn délután tizenkét órákor lejár.** Az engedélyeket ezen időpontig a rendőrprefektúra illetékének 63 számú irodájában kell benyújtani. Aki ezt elmulasztja, annak engedélyét hivatalból semmisnek nyilvánítják, ellene pedig tiltott fegyverviselés miatt megindul az eljárás.

**Református istentisztelet lesz Jimlián,** március hó 6-án délelőtt fél tíz és négy órákor, amelyet Kuhn Zoltán, a helyi református missziói körkörös tart.

**A volt német trónörökös újra Berben.** Frigyes Vilmos, a volt német trónörökös, aki egy hónapot töltött Corna d'Ampezzóban, tegnap különvannak visszatért Berlinbe.

**Orvosok és gyógyszerészek figyelmeztetése.** Az orvosoknak és gyógyszerészeknek, akiknek hivatásuk szabad gyakorlatására vonatkozó engedélyre felülvizsgálás alá esik, március 24-ig nyújthatják be irataikat. Ez az utolsó határidő, amelyet engedélyeztek. A felülvizsgálást végző bizottság irodájában naponta csak körülbelül hatszáz iratot fogadhatnak el. A torlódás s annak a veszélynek az elhárítására, hogy az orvosok és gyógyszerészek nem tudják irataikat benyújtani, kérjük az érdekelteket, hogy az iratok benyújtását ne hagyják az utolsó napokra, mert a határidőt semmi körülmények között nem hosszabbítják meg.

**LLOYD-dancing**

**Bemutakozott Amerika új berlini követe.** Hitler Adolf tegnap kihallgatáson fogadta Hugh Wilson-t, az Egyesült Államok új berlini nagykövétét. A bemutatkozó látogatás alkalmával, amelyen Ribbentrop külügyminiszter is megjelent, Hitler és az amerikai nagykövét a két ország közötti baráti kapcsolatok megerősítésének szükségességét hangsúlyozták.

**Hazája ellen kénkedett.** Londonban őrizetbe vették az egyik fodrászüzem tulajdonosnőjét, miután megállapították róla, hogy olyan titkos adatokat továbbított, amelyek a nemzetvédelemre vonatkoznak. Az asszony üzletében házkutatást tartottak és ez alkalommal számos kompromittáló adat birtokába jutottak.

**Gyomor- és bélbetegségek gyógyítása.** esetekben epe-, vesé-, májzavarokban, görcsös székrekedés, savtúltengés, gyomorégés, hányinger, ideges állapotoknál az orvosok legmelegebben ajánlják a világhírű amerikai „GASTRO-D” gyógyszer. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

**Evangélikus istentisztelet Románia.** E hó 6-án, vasárnap délután 6 órával kezdettel evangélikus istentisztelet lesz a románai hívek részére, melyen Argay György esperes szolgál.

**Kémkedési per Bucurestiben.** A bucurestii hadbírósa előtt tegnap kezdtek meg Dénes Magda és Odea Ioan hadnagy kémkedési perét. Mora ügyvéd, a hadnagy védője, kérte, rendeljék el védelemnek orvosi felülvizsgálását, mivel az nem beszámítható és már többször állott kórházi kezelés alatt. A tárgyalást március 11-re halasztották el, mert több tanu nem jelent meg.

**Az új bécsi német nagykövet.** Németország bécsi nagykövétévé Bismarck Ottó herceget nevezik ki. Bismarck Ottónak Bécsben nagyon jó összeköttetései vannak, anyja Hoyos grófnő volt.

**Születések.** Az anyakönyvi hivatalban bejelentették Selariu Alexandru, Mohsz Antal és Mecher Dezső cseesemenők születését.

**A cablógylkos angol ifjak megkorbácsolása megtörtént és borzalmas hatása volt**

A napokban beszámoltunk arról a perről, amelynek vádlottai előkelő londoni fiatalemberek voltak. A négy fiatalember a londoni Hyde Park szállóba csalta az angol főváros egyik ismert ékszerészenek üzletvezetőjét, akinek milliókat érő gyémántok voltak. Az egyik fiatalember azután leütötte az ékszerész megbízottját, akit kiraboltak, majd a gyémántokkal menekülni igyekeztek. A rendőrség elfogta őket. Valamennyien az esküdtszékre kerültek, amely a fővádlott Harley Róbertet hét évi fegyházra és husz korbácsütésre, Wilmer Dávidot pedig öt évi fegyházra és tizenöt korbácsütésre ítélte. Jenkins Pétert három évi fegyházbüntetéssel sújtották, míg Lonsdale John tizennyolc hónapi kényszermunkával fog bünhődni.

Angliában nagy felzúdulást keltett az ítéletnek az a része, amely a korbácsolásra vonatkozik és Londonban érdeklődéssel várták az elítéltek testi fenyítését. Az elítéltek és családjuk minden tiltakozása ellenére erre tegnap került sor. Hoszu idő után újból

működésbe lépett a kilenc farku macska, az ölmozott végű kilenc szíjju korbács. Az ítélet végrehajtása előtt a korbácsolásra elítelt két aranyifjut a fogház kórház-szobájába vezették. Ott derékig levetkőztették őket és az orvos mindkettőt megvizsgálta. Az orvosi vizsgálat eredménye az volt, hogy mindkettő erős, egészséges és kibírja a korbácsolás fájdalmait.

Erre az egyik fogházor kézbe vette a korbácsot és először Harley, utána pedig Wilmer hátra mért hat-hat ütést. A korbácsütések rettenetes sebeket okoztak. A bőr felrepedt s erősen vérzett. A hatodik korbácsütés után mindkét fiatalember háta szinte egy hatalmas seb volt. Mindketten borzalmasan szenvedtek a korbácsolás alatt és a hatodik ütéstől elájultak. A fogház orvosa ekkor az ítélet végrehajtását félbeszakította és kezelésbe vette az elítélteket, akiknek szétmarcangolt háta csak hetek múlva gyógyul meg. Akkor azonban újabb korbácsütések következnek.

**márciusi új műsorát**

**Sárga harotéri jelentés.** A japán hadvezetőség jelentése szerint a japán csapatok sikerrel folytatják előnyomulásukat. A kínai csapatok február 11 óta százezer embert veszítettek. Tokióban ismeretlen tettesek tegnap behatoltak Iso Abe, a japán néppárt elnökének lakásába. A merénylők többször ráltek Iso Abera, aki súlyosan megsérült, utána pedig elmenekültek. A merénylőknek nyilván politikai háttere van.

**Schrott Katalin súlyos beteg.** Schrott Katalin élevesévesen beteg és hietzingi villájában, amelyet még Ferenc József ajándékozott neki, súlyos influenzában fekszik. A nyolcvanöt éves művésznő életéért aggódik környezetében.

**Toscanini nem megy Salzburgba.** Toscanini, a világhírű karmester, véglegesen lemondta a salzburgi ünnepi játékokon való részvételt. A rendezőség már más karmesterekkel kezdett tárgyalásokat.

**Jaj, de borzalmasan fáj**

Legyen akármilyen az ödéma, ficamodás, a nyak merevsége, közvényes vagy zabrohám, ami önnek fájdalmat okoz, azonnal enyhülést okoz egy üveg Sloans Liniment.

Ez a készítmény gyorsan hat. Bedörzsölés nélkül! Kenje be azzal könnyedén a fájtó testrészt. Ennyi az egész. A Sloans Liniment friss vér áramlását idézi elő a duzzadt és fájdalmas testrészek felé, ami lehetővé teszi a gyógyulást. A fájdalmak enyhülnek — és azonnal jobban érzi magát.

- FÁJDALMAK
- FICAMODÁSOK
- ZUZÓDÁSOK
- MEREVSÉG
- SZURÁS
- GÖRCSCOK
- HULÉS



**SLOAN'S LINIMENT** a család gyógyszerere

**AZONNALI ENYHÜLÉS** bedörzsölés nélkül

**AZ ÖSSZES AMERIKAI HADI TITKOKAT ELÁRULTÁK.** Amerikában két hét előtt óriási arányú kémkedést leplezték le. A vizsgálat ebben az ügyben szenzációs részleteket tárt fel. Elárulták a Panama-csatorna védelmi terveit, az új repülőgép-hajó szerkezetét, a parti erődítmények berendezését, a szárazföldi hadsereg mozgósítási tervét, valamint igen sok olyan újítást, amelyekről Amerikában bizonyosra vették, hogy háború esetén katonai fölényt biztosítanak az Egyesült Államoknak. Eddig negyven embert tartóztattak le, akik között több német állampolgár és néhány amerikai német is van.

**Az országörök országos parancsnoka Timisoarán.** Sidorovici Teofil, az országör-szervezet országos parancsnoka ma Timisoarára érkezik és fogadtatásán megjelennek a Timis-Torontal, Arad, Severin és Caras megyék országörj szervezeteinek parancsnokai és a helyi hatóságok is. Szombaton a román székesegyházban istentisztelet lesz, amelyen az aradi és caransebesi püspökök is részt vesznek. Utána a színházban értekezlet tartanak. Egy órákor banketten vesznek részt a vendégek, akiknek bizteltetésére délután fél hét órával kezdettel a városi színházban ünnepséget rendeznek. Szombaton este Sidorovici és kísérete tovább utazik Cluj felé.

**Halálozások.** Varga Árpádné, született Jelenfy Lúdia hetvenegy éves korában meghalt. Temetése ma, pénteken délután négy órákor lesz a negyedik kerületi temető halottas házából. — Meghalt ezenkívül: Feleermann Albert ötvennyolc éves kereskedő, Iritz Sándor hatvannégy éves állatkereskedő, Solomon Pavel hetvenöt éves, Radu Arcadie hetven éves, Götter Anna negyvenöt éves.

**Ha nincs étvágya, úgy igyék néhány napon át reggel éhgyomorral felpohár természetesen „Ferenc József” keserűvizet, mert ezáltal bélműködése szabályozódik és így egész emésztése rendbejőhet. Kérdezze meg orvosát.**

**Árviz pusztít Kaliforniában,** mert az utóbbi napok felhőszakadászerű esőzései megárasztották a folyókat, amelyek sok helyen kiléptek medrükből. Számos vonalon szünetel a vasúti forgalom. Los Angeles és Hollywood egyes részét víz alatt állanak. A hollywoodi filmgyáraknak milliók kára van. A vidéken az árvíznek már huszonhárom halálos áldozata van.

**Vasár- és ünnepnapon műsoros teadélután**

\* A Magyar Nőgyelet teadélutánja március 6-án, vasárnap délután lesz a Magyar Házban. A teadélutánra a közönséget azonnal is meghívják.

**NÉZZE MEG!**

**Tartja magát a holland királynő lemondási híre.** Londonban a lapok újból írják Vilma holland királynő közeli lemondásáról. Ugy tudják, hogy a királynő elhatározott szándéka, hogy uralkodásának negyvenedik éve után, ami már közel van, betegségre való hivatkozással lemond Julíanna trónörökösönő javára.

**Hatalmas tüzvéss duk Rómában** és az elpusztította a Tregiallo szöveggyárat. A két hét múlva...

## Az állampolgársági revízió ügyében a szükséges iratok bemutatására felszólítottak névsora

A negyedik kerületi telekbíróság felhívja a következő lakosokat, hogy illetőségi bizonyítványok kiállításához szükséges iratokat mielőbb mutassák be: Brück Rudolf, Úrményi Hedvig, Klein Etel, Wächter Ede, Wiener Bernát, Baumgartner Simon, Reiter, született Weisz Bella, Klein József, Weiss Jakab, Aszód Lajos, özvegy Keppich Terézia, Kálmán Dezső, özvegy Grossmann Sándorné, Gömönj János, Fülöp Dezső, Hammer Ignác, Keppich Jenő, özvegy Schäffer Erviné, Dobos Aladár, Schück Bernát, Altmann János, özvegy Baruch Rudolfiné, Adler Oszkár, Weinberger Miksa, Engel Jenő, Grosz Béla, Pollák Antal, Schönberger Hermann, Plesz Ármán, Rosenthal László, Szolamek Fülöp, Schlanger Izidor, Rigó Mária, özvegy Beck Jánosné, Beck Imre, Schlesinger Ru-

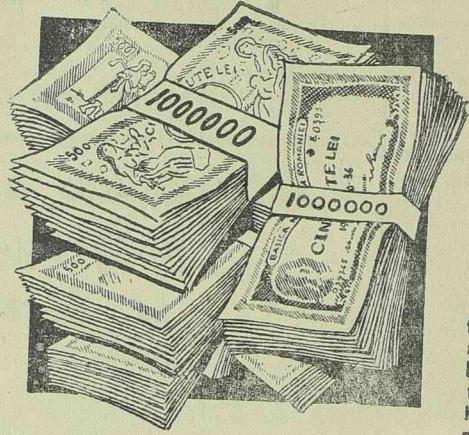
dolf, Schlesinger Ignác, Klein Miksa, Herzl József, Magyar Emánuel, özvegy Littwig Rudolfiné, Schwarz Zoltán, Feldbrandt József, Balázs Sámuel, Balázs László, Hirsch Imre, Gottlieb Gyula, Berkovics Dezső, Schwarz Sándor, Drechsler Ignác, Stein Sándor, Leipnik Emánuel, Blau Margit, Kuchner Mária, özvegy Goldschmied Jakab, Lówy József, David Jenő, Schwarz Sándor, Hammer György, Goldstein Simon, Goldstein Mária, Goldstein Szerén, Goldstein Fány, özvegy Goldstein Izraelné Wolf Zsigmond, Pollák Ferenc, özvegy Pollák Anna, Pollák László, Pollák Dezső, Kohner Lajos, Havas Margit, Krausz Albert, Illés Mária, Klein Gyula, özvegy Kelemen Salamonné, Latter Géza, Roth Eugenia, Budin Viktor, Pollák Józsefné, Balassa Adolf, Bonyhádi Ármán, Pollák Sámuel, özvegy Illés Zsigmondné, Fleissig Emil, Moskovics Mór, Krausz Ármán, Wiener Matild, özvegy Wiener Hermanné, Weinberger Terézia, Fuchmann József, Dózsa Árpád, özvegy Kaufmann Herschné, özvegy Breuer Jenőné, Neuberger Hermin, özvegy Spitzer Ignác, Heisler Sámuel, Böhm Lipót, Schönberger Zsigmond. Az illetők vigyék magukkal születési bizonyítványukat, személyazonosági igazolványukat, állampolgársági bizonyítványukat és adóbizonylatukat.

250 lei ből  
visszajár esetleg  
50 lei és még



# EGY MILLIÓ,

amelyet március 15.-én nyer



Ha egy negyed sorsjegyet vásárol az Állami Sorsjátéka, úgy megvan a lehetősége, hogy milliomos lehessen. Alapítása óta az Állami Sorsjáték a játékosok százait tette gazdagga. A sorsjátékban való részvételnek semmi köze a többi szerencsejátékhoz, mert az Állami Sorsjáték senkit sem kötelez arra, hogy mint az üzletnél mindig nagyobb és nagyobb tőkét fektessen be.

A JÁTÉK TITKOSSÁGA BIZTOSITVA VAN.

**ÁLLAMI SORSJÁTÉK**  
A XVI. SORSJÁTÉK 1. OSZTÁLYÁNAK A HUZÁSA  
MÁRCIUS 15.-ÉN



Jól bevezetett

**fűszerüzlet**

nagy vevőkörrel

**ARADON,**

az első kerületben,

forgalmas utvonalon

családi okok miatt **eladó**

Cim a kiadóhivatalban

## AZ UTOLSÓ UT

Az eltűnt óceánrepülő naplója

Közt: MARVEL RANDOLPH

1

Az elmúlt év nyarán, pontosan 1937 július 3-án megrendítő hír repült szerte a világba. Telefonok, távirók, rádióleadók röptették széjjel a drámai szenzációt: Amelie Earhart, a vakmerő amerikai óceánrepülő, aki világhírű utjának utolsó etappéjára indult, nyomtalanul eltűnt a Csendes óceán felett. Másnap amerikai hadihajók és repülőgépek raja kutatta végig azt az utvonalat, amelyen a bátor pilótának haladnia kellett, egész Amerika népe leste izgatottan a negyedóránként érkező jelentéseket, minden fáradozás, minden kutatás hiábavaló volt: Amelie Earhartnak és kísérőjének, Fred Noonanonak nyomavészett... a Csendes óceán hullámai féltékenyen őrizték meg titkukat...

A rejtélyt a mai napig sem sikerült megoldani. Mi okozta Amelie Earhart híres repülőgépeinek, az Electra-nak katasztrófáját, még ma is titok. A bátor pilótán és kísérőjének holttette valahol az óceán mélyén pihen, a szárnyaszegett büszke gépmacdár roncsai alatt. A világ egymást követő eseményei közepette pedig elmerült a nagy szenzáció is, hetek és hónapok mulásával a világ lassankint elfelejtette a Csendes óceán felett lejátszódott rejtélyes tragédiát.

Most azonban ismét az érdeklődés központjába került Amelie Earhart neve. Anglia egyik legtekintélyesebb lapja, a Daily Telegraph nyilvánosságra hozta az eltűnt óceánrepülő utolsó feljegyzéseit, amelyeket utja alatt naponként küldött el Newyorkba agógó férjének. A férj, Mr. G. P. Putnam most az angol lap rendelkezésére bocsátotta a felesége utolsó utjáról szóló naplót, arról az utról, amely áldozatul követelte a fiatal pilótán életét. A feljegyzések 1937 július 2-án szakadnak meg, amikor az Electra az Új Guineában levő Lae városból a Csendes óceáni Howland sziget felé indult. Gyarmati tisztviselők és kíváncsi benzülőttek nagy csoportja nézte végig az utolsó startot... az utolsó, mert Amelie Earhart sohasem érkezett meg céljához...

Előérzet

A napló közlése előtt, a londoni lap egy érdekes levelet bocsát a nyilvánosság elé. Világhírű utjára való indulása előtt Amelie Earhart egy bprítékot adott

át férjének.

— Csak akkor bontsd fel, ha valamj baj történik velem és nem térnek vissza — mondotta férjének.

Putnam eltette a borítékot. És tényleg csak akkor bontotta fel, amikor bizonyossá vált, hogy felesége többé nem tér vissza. Rövid bucsulevél volt benne. Amelie Earhart többek között a következőket írta:

Tudd meg, hogy tisztában vagyok azzal, hogy veszedelmes hazárdjátékokat játszom. De megteszem, meg akarom tenni. Az asszonyoknak éppen úgy meg kell próbálni a dolgokat, mint a férfiaknak. Ha elbuknak, úgy a sikertelenségüknek biztatlaként kell szolgálnia a többi asszony számára.

A start

Ezzel az elképzeléssel indult utjára a világhírű repülő. És 1937 március 17-én elindult Oaklandból, hogy keletről nyugati irányba, az egyenlítő vonalában körülrepülje a világot. Az indulásról így ír utolsó feljegyzéseiben:

— Március 17-én, hajnali félőtkor indultunk el Oaklandból, Honolulu felé. Gépem, az Electra kétmotoros repülő, 180 mérföldes átlagos óránkénti sebességgel, de ki tudtam belőle kétszáz mérföldet is hozni. Amikor elindultunk 947 gallon gasolinnal, bizony nehéz volt felemelkedni a nedves talajról ilyen nagy sulyal. De nagyszerűen ment minden. Az éjszakát már a Csendes óceán felett töltöttük. Háromóránként egy kis kakaót fogyasztunk, az ember alig érez ilyenkor éhséget. Harry egész beszédekett ad le a rádióon.

— Itt az éjszaka. A tenger csodálatosan szép. A hold fényesen világít, élvezet ilyenkor repülni. Finom kávéillat csiklandozza az orromat — a kísérőm falatozik... Minden jól halad. Most látom csak, mit jelent a rádió. Amikor az Atlanti óceánt átrepültem, nem vittem magammal készülőket. Most szinte úgy érzem, hogy mindenki itt található, a közvetlen közelemben. Egyáltalában nem érzem azt, hogy egyedül vagyok, hogy körülöttünk, az egész látóhatáron egyetlen élőlény sem található... Az éjszaka folyamán mindössze egy sandwichet és egy almát ettem.

Reggel 5 óra 40-kor Honoluluba érkezünk. Ugy érzem, hogy bocsánatot kell kérnem attól a sok embertől, aki oly korán a repülőterre csődült, hogy érkezésünkkel jelen legyen. Szívesen rendeztem volna egy, hogy későbbben érkezünk és megkíméljem az embereket a hajnali felkeléstől, de nem indulhattunk Oaklandból későbbben. Az időviszonyok nem engedték meg az azonnali továbbutazást. De nem baj, ha

az embernek már várakoznia kell, kellemesebb helyet az egész világon nem találhat, mint amilyen Honolulu. Waikiki gyönyörű, nem találok szavakat a leírására. Mr. Cris Holmes vendégszerető házában helyeztek el. Nagyszerűen aludtam hat órát, majd napfürdőt vettem. Félóránként jelentkeztek a szolgálk, velami enni, vagy innivalóval. Közben elégtellel állapítottam meg, hogy az utat Oaklandtól Honoluluig rekordidő alatt — 15 óra 47 perc — tettük meg. Pedig nem erőltettem, lehetőleg vigyázok és óvatosan haladok napról-napra. Minél többet akarok látni abból az érdekes világból, amely felett elrepülök. S szeretném egy darabban hazavinni Electra-mat.

— Egy darabról beszéltem? Ez egyszer már nem sikerült. Ma startoltunk. Nem tudom, hogy történhetett, hiszen a gépem sokszor nehezebb sulyal indult. A gép nagyszerűen indult. Azt hittem tul vagyok az elindulás nehézségein. S tíz másodperc múlva a gép, amely oly büszkén hozott Honoluluba, szárnyaszegett madárként hevert sebesülten a réten. Az egyik szárnya letört. Mezőőrök látták, amikor levált a szárny és a gép hirtelen jobbra lendült. Késésgépesen manővereztem, de mégis zuhantunk. Szerencsére nem ütött ki tűz — talán annak a sok jókívátnak köszönhetem, amely a világ minden részéből özönlött felém, az indulásunkkor. Egyikünk sem sérült meg.

Az első baleset

Világosan emlékszem, mire gondoltam abban a percben, amikor az Electra a földnek ütődött. Az világot meg az agyamban:

— Ha nem égnék el, újra megpróbálom.

A csoda megtörtént, a tűz megkímélt bennünket. Kiugrottunk a gépből és azonnal megvizsgáltam az Electrát. Kiderült, hogy meg lehet javítani. Hamarosan megérkeztek az újságírók.

— Természetesen lemond az utról? — kérdezte az egyik.

— Nem valószínű — feleltem.

— Kellemetlen eset — véle a másik újságíró — mindenesetre szerencséje volt, hogy életben maradt. Megértem azonban az urát, aki örülni fog, hogy nem folytathatta utját.

Nem világosítottam fel az újságíró, hogy milyen hatalmasat tévedett, a férjem távirata már a zseben volt. Ez a távirat pedig így hangzott:

„Addig, ameddig jól vagytok, a többi nem érdekel. Végeredményben mindegy, hogy most utaztok tovább, vagy elhalasztjátok az utat.”

(Folytatása következik.)

# Sportesemények

## két rivális találkozója vasárnap délután izgalmas mérkőzést ígér

egnehezebb mérkőzését játsza vasárnap délután félnegy órai kezdettel a Banatul-pályán a Chinezul-klub csapata. Ellenfele az AMEFA-klub gárdája, amely komoly bajnokot és első helyezést érdekében bízik a legnagyobb erővel és akarattal fog küzdeni a fontos bajnoki pontokért. Eppen ilyen elszántan indult harcra a Chinezul-klub is és ez a két rivális összecsapása nagy-

szzerű és izgalmas küzdelmet ígér. A mérkőzésre jegyek elővételben a következő helyeken már most kaphatók: Oszlánczynál az I. kerületi Bratianu-téren levő ujságárúsi bodéban. Szilágyinál, a Lloyd épületnél levő és Schäffernél, a Traian-téren levő ujságárúsi bodéban. Ezenkívül a IV. kerületben a March-trafikban és a Termínus bodégában.

**A Ripensia Bradou játszik**  
vasárnap, mert bajnoki mérkőzése később. Ellenfele a Mica csapata lesz.

szont, amellyel ötvennégyre emelkedett a nemzetközi atlétikai szövetség tagállamainak száma.

### ANAT AZ ORSZÁGOS BOXBAJNOKSÁGBAN

A banati öklívívó bajnokok, akik az elmúlt héten nagy siker kíséretében sorra győzték az ardeali bajnokokat a bajnoki küzdelmek elődöntőjében, szombaton vasárnap este Cernautiban az országos középdöntő és döntő küzdelmekben indulnak Buceuresti, Galati, Craiova, Constanta és Ploesti legjobbjai ellen, hogy országos bajnoki címet megszerezzenek. Bajnoki gárda tagjai: Endru, Burduza, Petsovsky, Savits, Istrate, Babos Iu és Lungu, tegnap délelben Rotariu-klub, a CFR öklívívószakosztályi elnökök vezetésével indultak el Cernautiba. Ki kell emelnünk, hogy egyedül a Banatul, amelynek mind a nyolc súlycsoportban képviselője van Reméljük, hogy az eddigi sikeres szerepléshez lesz méltó cernauti küzdelem is.

**Ripensia-Dragos Voda**  
nemzeti bajnoki mérkőzést március 27-én játszik le. Így határozott a nemzeti bajnokság bizottsága a legutóbbi ülésén. A Ripensia azzal a kérelemmel fordult a bizottsághoz, hogy változtassák meg a mérkőzés időpontját, mert március 25 és 27-én Timisoaran nemzetközi mérkőzést kíván rendezni. A bizottság azonban a kérelmet elutasította és így a Ripensia mégis március 27-én játsza le bajnoki mérkőzését a Dragos Voda ellen.

**A turázó atléták ügye**  
A nemzetközi atlétikai szövetség Párisban kongresszust tartott, amelyen számos érdekes ügyben hoztak döntést. Az amatőr kérdésben úgy határozott, hogy a turázó atléták részére engedélyezett huszonegy nap a versenyek színhelyére való megérkezéstől számít, vagyis az utazások nem foglaltatnak bent a huszonegy napos tartáson. A szövetség ezenkívül új tagnak felvette Írországot és Cey-

**A döntés a világbajnokságról**  
Olaszország és Argentína között várható. Ez a véleménye Pelikán dr. csehszlovák szövetségi elnöknek, aki kifejtette, hogy Magyarország csapata nem mindig játszik egyformán, Ausztria pedig nem tud régi csapatának hírnevéhez méltó csapatot kiállítani. Németország nem érte el a futballban azt a tökéletes technikát, amely lehetővé tenné a döntőbe való bejutásukat. Megemlékezett Pelikán a csehszlovák csapat esélyeiről is és kijelentette, hogy a csehszlovák együttesben is vannak olyan értékek, amelyek a döntőbe való jutásig segíthetik az együttest.

# KÖZGAZDASÁG

## A mezőgazdasági kamara új vezetőségének beiktatása

Tegnap délelőtt megtörtént a mezőgazdasági kamara újonnan kinevezett ideiglenes bizottságának beiktatása. Ditescu a mezőgazdasági kamarák szövetsége vezérigazgatójának jelenlétében, Bogdan Cornel mérnök, a mezőgazdasági kamara agrársztyliának igazgatója beszédet intézett az újonnan kinevezett bizottsági tagokhoz és rámutatott arra, hogy mint gyakorlati gazdáknak eredményesen

kell dolgozniuk a megyei mezőgazdaság emelése érdekében. Ditescu vezérigazgató hangsúlyozta, hogy a politikai háttérrel bíró kamarai vezetőségek szerepe végleg letűnt. Ez volt az oka annak, hogy a kiváló mezőgazdasággal rendelkező Banat-nak eddig gyenge kamarái voltak. Nem politikai, hanem szakmai megfontolásoknak kell az új vezetőséget irányítaniuk. Reméli, hogy a bizottsági

tagok a kamarát az új szellemben fogják vezetni. A kamara igazgatótanácsa Pavel Petru elnökön és Bogdan Antal alelnökön kívül Bogdan Cornel mérnökből, Caramin I. erdőmérnökből, Stanulet I. dr. állategészségügyi vezérfelügyelőből és Blidariu Pavel gazdából fog állani.

Petru Pavel válaszában ígérte, hogy a vezetősége többi tagjával egyetemben igyekszik majd rendet teremteni a kamaránál. Az első cél a

munkarend megállapítása lesz, mely a tisztesség elvén épül fel. Miután a kamara új vezetőségi tagjait nem a politikai pártokból válogatták ki, hanem a gazdák sorából, biztos, hogy a gazdák érdekeiért fognak dolgozni. Nem tesznek különbséget az egyes népesorok között, hanem csak egy körülményt tartanak szem előtt, a gazdatiszadalom érdekeinek istapólasát.

## A Nemzeti Bank újra rendezte az osztrák schilling forgalmát

A Nemzeti Bank — mint megírtuk — 23-as árfolyamon átveszi az összes február 28-ig el nem adott export-schillingeket. Ami a kivétel folytán újonnan keletkező schillingköveteléseket illeti, azokat az exportőr az értéktől számított tizenöt napon belül eladhatja. Ha ez nem történik meg, úgy a schillingeket a Nemzeti Bank veszi át 23-as árfolyamon. Azok az importőrök, akiknek március elseje előtt schillingvécérlésre jogosító engedélyük volt és azt nem használták ki, kötelesek tíz napon belül a schillingeket a Nemzeti Banktól igényelni, mely nekik azokat 24.50-es árfolyamon bocsátja rendelkezésre.

Azok az importőrök, akik az ilyen schillingeket nem veszik át tíz napon belül, késedelmi kamatot fizetnek.

Ezen rendezés folytán azok az exportőrök, akik nem tudták schillingjeiket eladni, nagy veszteséget könyvelnek el, hiszen a schillingárfolyam állandóan 25—26 körül mozgott az utolsó időben. Viszont a Nemzeti Bank szép nyereséghez jut, mert az átvételi és eladási árfolyam között másfél leles különbözet mutatkozik. Eszerint a schilling szabadforgalma továbbra is megmarad, csak meg lesz nehezítve, mert különösen a vidéken nehézségekbe fog ütközni a schilling-eladások tizenöt napon belül történő lebonyolítása.

**A vetésjelentés.** A földművelésügyi miniszteriumhoz beérkezett jelentések szerint a vetések állása az egész országban igen jó. Az őszi vetések a téli fagyok folytán alig 5—6 százalékos veszteséget szenvedtek.

**Buceurestiben megrendszabályozták az utcai kereskedelmet.** Aki Buceurestben járt, csodálkozással láthatta, hogy milyen méreteket öltött a fővárosban az utcai kereskedelem. A kereskedői negyed utcáin a járdán egymás hátán áll a sok vándorkereskedő, aki hangos szóval kínálja a portékáját és ezáltal súlyosan károsítja az adót, házbért, világítást fizető kereskedőket. Ezért a kereskedelmi és iparkamara beadványt intézett a hatóságokhoz ezen állapot megszüntetésére. A főváros polgármestere bizottságot küldött ki a házaló kereskedelemre jogosító összes engedélyek felülvizsgálására, mely a kamara, a prefektúra, a polgármesteri hivatal és a rendőrség képviselőiből áll. Mindazon engedélyeket, melyek az 1888. évi rendtartással ellenkeznek, be fogják vonni.

**Új piac a romániai tejtermékek számára.** Athénból jelentik, hogy a görög kormány felülkötött biztosított a romániai tejtermékek, vaj, sajt-félék behozatalára. Az erre vonatkozó megállapodást a román kiküldöttek és a görög kormány megbízottja már aláírták.

**A buza és a többi gabonamű irányzata** igen lanya és kereslet hiányában a bányási gabonapiac üzletelen. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 480, buza 77 kilós 490, buza 78 kilós 495, tengeri 255, zab 440, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 450, korpa 320, muharmag 385, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 820, nagymalmi liszt 850 lei százkilónként. A lóheremag 20 és a lucernamag 40—42 lei kilónként.

**Régi adótartozásoknak adóbónokkal történő kiegyenlítése.** Egyes buceuresti lapok értesülése szerint a pénzügyminiszteriumban tervezten dolgoznak, melynek értelmében a jövőben olyan régi adótartozásokat is ki lehet majd adóbónokkal egyenlíteni, amelyek eddig csupán készpénzzel voltak fizethetők. Amennyiben a tervezet megvalósul, az adóbónok árfolyama előreláthatólag javulni fog.

**Engedélyezték a tengerikivitel.** A kormány gazdasági bizottsága arra való tekintettel, hogy a belföldi piacon tengerifelesleg mutatkozott, elvben megengedte a tengeri kivitelét, melyet azonban csak a szövetségi szervek bonyolíthatnak le. A gabona-értékesítési hivatal engedélyezte az első három ezer vagon tengeri kivitelét.

**Valuták hivatalos árfolyama.** (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 3.30—3.45, svájci frank 22.70—23.15, angol font 490—510, olasz lira —, hollandi forint 98.15—110.15, belgas 16.65—17, 5.19, dollár 54.80—55.30, cseh korona 3.45—3.51. Ezen valutákhoz még hozzá kell számítani a harmincegy százalékos prémiumot. Osztrák schilling 25—26.50, pengő 26.50—27.50, dinár 2.89—3.05.

**Valuták magánárfolyama.** (Informatív árfolyamok) francia frank 6.70—6.80, svájci frank 45—47, dollár 185—190, angol font 980—1000, belgas 33—35, dinár 3.80—4, leva 1.60—1.70, hollandi forint 105—110, zloty 33—35, német márka 38—42, osztrák schilling 34—36, pengő 35—36, cseh korona 6.20—6.40.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Sch. J. és K. B. Kölesönkötvények számát nem húzták ki.

# Sportívonát BUDAPESTRE utlevél nélkül

Indulás március 15. Vissza március 20. Részvételi díj: Lei 1440. Gyermekeknek 10 éven alul: Lei 940. A beiratkozáshoz csak egy fényképes igazolvány kell, minden más irat nélkül. Beiratkozási határidő: március 8. Jelentkezés a

WAGONS LITS//COOK  
menetjegyirodában Timisoara 1, Bul. Reg. Ferdinand

# Rádió

PÉNTEK, MARCHIUS 4:

**BUCURESTI** 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés, 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 14.30: Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 18: Sibiceanu zenekar, 19.50: Felolvasás, 20.35: Operaközvetítés A szünetben hírek, 21: Operaközvetítés, 22-23: Operaközvetítés.

**BUDAPEST I.** 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Hegedűjáték, 13.45: Hírek, 14: Zenekari hangverseny, 15.40: Hírek, 17.15: Diákfelőrá, 17.45: Hírek, 18: Előadás, 18.30: Cigányzenekar muzsikál.

19.50: Lemezek, 20.30: Költői negyedóra, 21.10: Siegfried című zenedráma második felvonásának közvetítése, 23.10: Hírek, 22.40: Időjárásjelentés, majd lemezek, 24.05: Jazz-zenekar, 1.05: Hírek.

**BUDAPEST II.** 10.30: A Siegfried zenedráma első felvonása, 21: Hírek, 21.25: Szalonzenekar, 22.45: Lemezek.

**BÉCS.** 18.40: Hangverseny, 20.35: Szimfonikus zene, 23.20: Szórakoztató zene.

**SZOMBAT, MARCHIUS 5.**

**BUCURESTI** 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés, 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 14.30: Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 17: Románia őrsége órája, 18: Katonazene, 19: Felolvasás, 19.15: Lemezek. Köz-

ben felolvasás, 21.15: Táncczene, 23.45: Vendéglői zene, 23: Szórakoztató zene, 24: Lemezek.

**BUDAPEST I.** 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Énekkar, 13.30: Hírek, 14.30: Lemezek, 15.40: Hírek, 17.15: Mesék, 17.45: Hírek, 18: Előadás, 18.30: Zenekari hangverseny, 19.45: Elbeszélés, 20.10: Karácsonyi Margit magyar nótákat énekel, 21.10: Deszkától deszkáig, Hangjáték előadása, 22.15: Hírek, 23.40: A rádió szalonzenekara, 23: Jazz-band, 1.05: Hírek.

**BUDAPEST II.** 18: Lemezek, 18.45: Missziós üzenetek, 19.15: Mezőgazdasági felőrá, 19.45: Lemezek, 20.49: Sakk előadása, 21.10: Zenekari hangverseny.

**BÉCS.** 20.10: Operettelőadás, 22.25: Szimfonikus zene, 23.35: Táncczene.

**BELGRAD.** 18.05: Szórakoztató zene, 19.15: Lemezek, 21: Hangverseny.

## GONORRHEA

FOLYÁS, HÓLYAGHURUT, PROSZTATAGYULLADÁS ESE TÉN gyórs és fokéletes gyógyulást biztosít

## PAGEOL

A HUGYUTAL LEHATÁSOSABB FERTŐNITŐ SZERE MEGELŐZ MINDENMŰ KOLIKÁCIÓT MEGSZÜNTETI A FÁJDALMAKAT / ORVOSI AKADÉMIAI KÖZLÉS

MAPHATÓ GYÓGSZERTÁRÁKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

MILÁNÓ, 18.15: Hangverseny, 22: Operaelőadás, 24.30: Táncczene, PRAGA, 20.20: Szórakoztató zene, 21.15: Hangverseny, 21.40: Lemezek, 23.30: Táncczene.

# 1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brașianu 4. II. kerület: Tamás-utca, Piața Badea Cârjan 8 - Kardos-utca, Piața Traian (szép templom mellett) Grósz-utca, Calea Dorobanilor 2. - Harmadik kerület: Hohenstein-utca, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-utca, Piața Kúil - Nógrád-utca, Tivoli-mozi mellett - Olar-utca, Piața Dragalina 6 - Vitke-utca, Bulev. Carol 54 - Jelölés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti, ilyen hirdetésre a jelöléssel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak

### Állást keres

Házvezetőnőnek menne jömegjelenésű 33 éves özvegy asszony, Cim a kiadóban, (903)

Fiatallászereségéd szerény igényekkel február 15-ére állást keres, Cim a kiadóban, (756)

Házmasteri állást keres nagyobb bérházba, jobb paros, k. villany- és vízvezetékhez ért, Aprilis 1-én Cimeket „Jó bizonyítvány” jelígre a kiadóba kérek, (919)

Mérlegképes könyvelő órákonyvelést vagy fél napra könyvelést vállal, Megkeresések „Perfekt” jelígre a kiadóba kérek, (923)

### Alkalmazás

Mindenes ki jól főz azonnalra felvétetik, I., Strada A. Marghiloman 1. földszint, (920)

Főznitűd mindenest éves bizonyítvánnyal, keresek, Érdeklődni IV., Bulev. Carol 2, a portásnál, (927)

Bognár-mester ak; ácsolásban is gyakorlott, éves állásra kerestetik Scharff Gyula gazdasága, Raut, judetul T. Torontal, (924)

Nős, gyermektelen sófför házmasternek március 15-re felvétetik, Cim a kiadóban, (928)

### Lakás

2 szobás modern parkettás lakások április és május 1-re kiadók, III., Bulev. Mihai Viteazul 15, Sütő, (921)

1 szobás villa-lakások, egy vagy két személy részére kiadók, III., Bulev. Mihai Viteazul 15, Sütő, (921)

### Adás-vétel

Modern családi ház vízvezetékkel, 3 szoba, fürdőszoba, melléképítményekkel, nagy kerttel eladó, III., Str. Eneas 18, (902)

Antik íróasztal jutányosan eladó, Cim a kiadóban, (1470)

### 10 hold prima szántóföld

egy tagban, tanyával, gazdasági épületekkel, Timisoaratól 10 kilométernyire, szabad kézből eladó, Cim a kiadóban, (900)

### Eladó felek

Tarnava-utca 3. szám alatt a műegyetem közelében szép 800 négyzetméter kiterjedésű felek, négyzetméterenkint 250 lejért eladó, Érdeklődni, lehet: Szabó, Str. Fröbl 43, Délelőtt 9-12 óra között, (925)

### Barok hálószoba

jutányosan eladó, Megtekinthető a délelőtti órákban, Zsivánovits I., Str. Brutus 6, (918)

### Használt írógép

kerestetik megvételre, Déli Hírlap kiadóhivatala,

### Ház

1005 □-öi kerttel eladó, Cim a kiadóban, (915)

### Eladók

nagyon szép, modern ebédő, uriszoba klubbarnitura, antikszalon, faragott 15-ös áru faszal, pianinó, perzsák, makrame és horgolt abrosz, ágyszerítő, 2-es Wertheim-kassza, E. Fischhoff, I., Strada Duca 6, I. em. Telefon 18-09, (922)

### Motorbicikli

eladó, II., Str. Deliblața 3, Onica Mihail, (930)

### Eladó

nagyon finom női vagy garzonszoba-butor (széles ágy, bridge asztallal), III., Bulev. Mihai Viteazul 15, Sütő, (922)

### Különféle

#### Keres

jól bevezetett angol nőiszabó egy önálló, ügyes francia varrónőt társnak Ajánlatokat „Divatszalon” jelígre a kiadóba kérek, (906)

#### Jó házőrző kutyámat

elköltség miatt elajándékozom, III., Str. Leta 15, (926)

### Invitare

On, actionari al Casa de economie din Timisoara-Mehala S. p. A, sunt respectuos invitati la XXVII. adunare generala, care se va tine la 20 Martie 1938, ora 11 a. m. in localitatul institutului.

Obiectele: 1. Alegerea doi membri pentru autentificarea procesului verbal. 2. Raportul directiunii si al comitetului de cenzori. 3. Prezentarea bilanțului si decizii in cauza impartirea veniturii nete. 4. Deciderea asupra absolverilor. 5. Alegerea directiunii si comitetului de cenzori. 6. Propuneri.

#### Directiunea.

Cel, ce doreste a participa la adunare ord. generala, in intelesul §. 17, este dator a pune in depozit actiunile sale in casieria institutului.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta Restaurantilor și Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruse 3 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

## A Katolikus Női Misszió által rendezett

# VILÁGNÉZETI ELŐADÁSOK

keretében

### P. Szabó Dömjén beszél

Katolikus szempontok a gazdasági életben címen

március 8-án este 1/29 órakor

a IV. ker. katolikus fiúiskola nagytermében

## Ujságírók

# művészestélye

március 12-én, szombaton este a Whitehouse, (volt Forum-mozi) nagytermében

Nagyszabású műsor, káprázatos diszletek, 9 tagú jazz